



Litelna



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Linterna

[*sustantivo femenino*]

Ver: [Farolillo](#)

- Enchufa paquí la litelna, que no veo bien pa apretal este tornillo.

Campos semánticos: [Objetos de casa](#) [Utensilios](#)

Comentarios:

Lo que antiguamente se llamaba **linterna**, se llama hoy en peraleo **farolillo**. Se usa en la procesión del Silencio y a veces en el cementerio, aunque ya poco.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano desaparecido.

Etimología:

Del latín **lanterna** (*farol o luz portátil*), del griego ????????, **lampter** (*antorcha*). En latín existió la variante **laterna**, por etimología popular, pues se asoció al verbo **latere** (*estar oculto o en el interior*), puesto que el farol llevaba la llama dentro. De **lanterna** salió el castellano **linterna**, la forma más frecuente, pero de **laterna** salió nuestra variante **lilterna**, que luego se perdió en el estándar.

"... y con el acompañamiento, y luces necesarias lo lleven a los dichos enfermos, y no habiendo comodidad demas de la de vna **lilterna** lo lleven con sola ella". (*Constituciones sinodiales del Arzobispado de los Reyes en el Perú*, 1636).